

[Faint, illegible handwritten text]

P R E S E N C I A D E L A R E P U B L I C A
E S P A Ñ O L A . -
=====

I N F O R M E
sobre la

Commemoración del 14 de Abril de 1931.

A ñ o 1 9 6 9
=====

Ministerio de Información del Gobierno de la República Española en exilio.
56, Bd. Jean Jaurés.
BOULOGNE-sur-SEINE.

"Y si vosotros, en vez de consumirlos en luchas estériles, entráis en cuestiones de verdadera importancia para la vida de la nación, yo os lo aseguro, se salvará la República, por grandes y poderosos que sean sus enemigos.

No desmayen los que sientan aún en sus almas el amor de la República. Los hombres mueren, las ideas quedan. No ha logrado matarlas jamás ni la traición, ni el hierro, ni el escándalo, ni siquiera los crímenes cometidos a su sombra. Viven más que sus vencedores; y, aún vencidas, minan el trono de los que creen estar sentados sobre sus ruinas. Como el germen de las plantas brotan a través de la misma tierra que se les da por sepultura."

Francisco Pi y Margall.-

+++++

14 de Abril de 1969

Presencia de la República Española

Al igual que en años anteriores se ha conmemorado por doquiera la gesta cívica del 14 de Abril de 1931, como lo que fue: una de las páginas más gloriosas de la historia de la libertad en el mundo.

Imposible e innecesario sería recoger aquí una información completa de las muchas celebraciones y adhesiones. La prensa republicana ha dado cabal noticia de ellas en los periódicos y boletines que las colonias de españoles emigrados editan en las más importantes ciudades de Europa y América. Aquí aspiramos solamente a dejar constancia de algunas de las manifestaciones más salientes de que hasta la fecha hemos tenido conocimiento.

La lógica consecuencia a deducir de esta recordación, cada año más extensa y fervorosa, es que la República Española - a pesar de la innecesaria derrota militar que le infligieran en 1936-39 las fuerzas armadas del nazifascismo internacional, en vergonzosa alianza con los gobiernos de las grandes potencias democráticas, y a pesar de la bárbara represión que siguió a la derrota, y de los treinta años de tiranía, de calumnia y de silencio - sigue siendo la simiente viva y el tronco robusto de donde brotará un día el nuevo florecer de España con que soñara el poeta.

Entre las notables crónicas que la gran prensa internacional ha consagrado a recordar e interpretar el 14 de Abril de 1931, merece especial mención el editorial publicado por EL TIEMPO de Bogotá (Colombia), en su número de 14 de abril de 1969, del que extractamos los párrafos más salientes, y que se titula:

Las primeras banderas.

"El 14 de Abril de 1931 flotaron en España las primeras banderas de la Segunda República española. Fue una revolución sin sangre, salida de lo más entrañable del pueblo español que rechazó en las elecciones libres a la monarquía in-moral y caduca. Y una revolución dirigida por la inteligencia española, de la que surgieron en el gobierno republicano estadistas y políticos de la talla de Manuel Azaña y de Indalecio Prieto. Hay que recordar el júbilo con que en América Hispana se recibió entonces la llegada de la República en España."

"Vinieron después los días difíciles, cuando la reacción derrotada comenzó a tomar nueva fuerza. Después de más de tres décadas, es muy difícil para el historiador y para el sociólogo explicar las causas de la frustración del Gobierno republicano en España. Hubo razones divergentes e insólitas; en realidad, y hay que decirlo, los republicanos, que iban desde la extrema izquierda hasta la extrema derecha, no lograron nunca entenderse en una sola unidad democrática. La República cometió evidentes errores; y no supo defenderse a tiempo de sus enemigos. Pero el Gobierno Republicano, en sus líneas generales, fue un ejemplo de lealtad democrática, de pureza administrativa y de honestidad política."

"Francia e Inglaterra eran los modelos para los republicanos españoles. Pero la historia, la inexplicable historia de los pueblos, iba por otros caminos. El desacuerdo entre los gobernantes, la traición del ejército, y la criminal intervención de las tropas de Hitler y de Mussolini, consumaron la tragedia. Ahora España vive otra etapa de su historia, pero el recuerdo del 14 de Abril de 1931 perdura como uno de los hechos de mayor alcance universal en la historia de la lucha por la libertad en el mundo. Y hay en España signos promisorios de otro nuevo amanecer, un nuevo amanecer para el pueblo español."

- - - - -

Fallecimiento de la última reina de España.

El mismo prestigioso diario liberal de Colombia dedica una interesante nota a comentar el fallecimiento de la última reina de España, acaecido el 15 de abril de 1939, precisamente a los treinta y ocho años exactos del día en que abandonó el territorio nacional, en compañía de sus hijos, caballeramente amparados todos por el Gobierno Provisional de la República y por el pueblo.

He aquí un extracto de la nota de EL TIEMPO:

"En su retiro de Lausana, ha fallecido Victoria Eugenia, viuda de Alfonso XIII, últimos reyes de España.

Sus bodas fueron dramática y singular página de la historia de su patria de adopción. La razón de Estado movía a los estadistas españoles a procurar pronto matrimonio de Alfonso XIII, de salud estimada precaria y con el propósito de asegurar la sucesión dinástica. El joven rey eligió a la más bella de las princesas extranjeras que la diplomacia española había podido ofrecerle: la inglesa Enna de Battenberg. Pudo obviarse la dificultad de la diferencia de credo religioso. El 7 de marzo de 1906 el obispo de Notthingam recibió la conversión al catolicismo de la joven Enna que tomó el nombre de Victoria Eugenia. Pocas semanas después, en la iglesia madrileña de San Jerónimo el Real, con la pompa de la tradición, se celebró la boda, oficiada por el Cardenal de Toledo.

El desfile triunfal se dirigió al Palacio, y muy cerca de la calle Mayor, fue lanzada una bomba, que cayó junto a la carroza real. Los jóvenes monarcas quedaron ilesos, rodeados de víctimas. Serenamente soportaron el trance. En un nuevo carruaje, escoltados por lanceros, llegaron los reyes a Palacio.

Victoria Eugenia mereció respeto y simpatía. La amistad con Inglaterra, simbolizada por esta boda, era política sostenida en el reinado de Alfonso XIII y de tradición liberal desde los tiempos del Partido Progresista. La reina no gustaba de mezclarse en política, educada en el constitucionalismo, y era conocida por su afición a las obras benéficas.

Aún le quedaba otra, para ella triste, jornada: la del 14 de Abril de 1931. El último Gobierno monárquico pactó con el primer Gobierno republicano la transmisión pacífica del poder, y el Rey hubo de salir a embarcar rumbo a Francia en ese mismo día. Quedaban la Reina y los Príncipes en Palacio, sin más guardia que el respeto debido a la persona humana y a la majestad caída! Fue bastante: Jóvenes con brazalete rojo, seleccionados por los partidos democráticos, fueron la guardia exterior del Palacio en esa inquieta noche. En la mañana del día 15, la Reina con sus hijos ocupó el coche real en el ferrocarril hasta Hendaya. En Burgos, presenciaron respetuosamente su paso los republicanos que esperaban el tren que traía de Francia a los ministros republicanos Indalecio Prieto y Nicolau d'Olwer.

Su belleza y su discreción la hicieron respetable para todos. No suscitó grandes entusiasmos, salvo entre los monárquicos fervorosos. Su recuerdo señala el infortunio de un reinado que había suscitado indudables esperanzas a las ansias renovadoras del 98, y que no fue sordo a ellas con estadistas como Antonio Maura y José Canalejas, pero que no pudo sobrevivir a las dificultades de la política en Africa y a la crisis constitucional de la apelación a la dictadura en 1923 con el General Primo de Rivera."

- - -

Agradecemos a la dirección de EL TIEMPO esa información verídica y desapasionada, que contrasta con las tendenciosas a que nos tiene acostumbrados la gran prensa. Nada menos que el NEW YORK TIMES, comentando el mismo acontecimiento, aludía a la trágica noche del 14 de Abril de 1931, y expresaba el espanto de la soberana, el príncipe y los infantes, oyendo bramar a las puertas de Palacio al populacho amenazador, mientras Don Alfonso salía en coche propio hacia Cartagena, para embarcar en un navío de guerra británico. No, don Alfonso no embarcó en un navío británico, sino en un crucero de la marina de guerra española, cuya tripulación le guardó los respetos debidos a la persona humana y a la majestad caída, llevando la caballeridad hasta el extremo de no arriar la bandera real e izar la republicana hasta que don Alfonso hubo desembarcado, sano y salvo, en el puerto de Marsella.

Con tan caballeroso y humano, tan cristiano y español espíritu, advino la Segunda República española. La responsabilidad de su desvío hacia la trágica guerra de 1936, recae principalísimamente sobre las castas privilegiadas de la Monarquía que no supieron comprender ni estimar la generosidad, nobleza y patriotismo del pueblo y gobierno republicanos.

... de la guerra civil... y... para... y liberal en el... así se expresó el... Manuel... de Negocios de la... la re... de su... de...

El 14 de Abril en México.

La Embajada de España y la nutrida colonia española conmemoraron con brillantez y entusiasmo la fiesta republicana. He aquí algunos de los actos que extractamos de las amplias informaciones gráficas y de las crónicas insertas en la prensa de la capital azteca.

Con la República española.

"A nombre del licenciado Díaz Ordaz, el secretario de Educación, licenciado Agustín Yáñez, saludó con palabras conmovidas a los inmigrados políticos españoles que el lunes, con un banquete, conmemoraron a la República hispana en su XXXVIII aniversario. "La solidaridad de México, la inafectable y perpetua solidaridad de nuestro país", acompaña a la España de las libertades y de las grandes empresas del intelecto. Al aludir el funcionario mexicano a la inmigración ibérica, se refirió a la prestancia intelectual, espiritual o artística que caracteriza a muchos de sus miembros, y que para México significó la posibilidad de transformar, "mejorándola notablemente", su fisonomía cultural. La obra de los republicanos peninsulares -tan fecunda, tan llena de brillo y de vigor- es prueba concluyente, por sí misma, de la nobleza y la pujanza histórica que había en el régimen que representan. Y no se trata sólo de una obra cultural, si bien este aspecto es uno de los más valiosos y notables. Los republicanos han ayudado al auge del país, dentro de la industria, del comercio y, en general, dentro de todas las ramas de actividad económica. El espíritu de trabajo, la entrega incondicionada a su patria de adopción, su entereza y su fe, son virtudes que México reconoce en los republicanos, quienes pagan hidalguía con hidalguía. Puede predecirse, para dentro de un futuro remoto o próximo, el triunfo final de su causa. En el presente, nadie puede desconocer la elocuencia definitiva de esta España que el señor Bernárdez Gómez llamó, no sin paradoja, "la España del silencio".

Editorial del diario "NOVEDADES".

En el Monumento a la Independencia.-

Los representantes de la República española en exilio, encabezados por el Encargado de Negocios, Manuel Martínez Feduchy, depositaron ayer (14 de Abril) una ofrenda floral en la Columna de la Independencia, con motivo de la fiesta nacional de España.

Lo acompañaron el Presidente del Centro Republicano Español, Jesús Bernárdez, el agregado de prensa de la Embajada española, don Francisco Romero Fernández y el Secretario de Propaganda, don Valeriano Rico, así como el ingeniero Diego Castillo y otras personalidades.

En representación de la Secretaría de Relaciones Exteriores de México, asistió la señora Ruth Martínez Ross.

Recepción en la Embajada de España.-

Transcribimos de los periódicos NOVEDADES y EXCELSIOR: "Este día representa la culminación de un ideal, cuando se establecieron las libertades actualmente perdidas a consecuencia de la guerra civil, y aunque han pasado más de treinta años, el clima de la España oficial sigue siendo indeseable para todo democrata y liberal en el mundo". Así se expresó el Ministro Manuel Martínez Feduchy, Encargado de Negocios de la Embajada de España, durante la recepción que en unión de su esposa, Dora Contreras de Feduchy, ofreció al cuer-

po diplomático y a la colonia española con motivo del trigésimo octavo aniversario de la proclamación de la segunda República.

El acto se llevó a efecto en la residencia de la Embajada, y concurrieron destacadas personalidades del gobierno mexicano, de las diferentes Embajadas y de la colonia española. La residencia, decorada al estilo español, aunque amplia y espaciosa, no podía dar cabida a los invitados, quienes estuvieron en los jardines y en los diferentes salones, brindando por este aniversario.

En la Biblioteca vimos al representante oficial del Presidente Díaz Ordaz, Licenciado Julio Santos Coy, quien declaró: "Siempre ha sido para mí un honor representar al señor Presidente, pero cuando me ha conferido la distinción de hacerlo en la Embajada de España, me considero doblemente honrado, porque lo hago ante amigos de muchos años y ante hombres a quienes admiro por la firmeza de sus ideales."

También registramos la presencia de don Jesús Bernárdez, Presidente del Centro Republicano Español, del profesor Rebaque, Director del prestigioso Colegio Madrid, y la viuda de don José Giral, doña Luisa González.

Entre las personalidades diplomáticas recordamos al Embajador de Polonia, Ryszard Majchrzak y señora; Embajador de Checoslovaquia, doctor Richard Jezek y señora; Doctor César Augusto Pantoja, Embajador de Colombia y señora; Doctor Amador Guevara, Embajador de Costa Rica y señora; don Carlos Valenzuela Montenegro, Embajador de Chile y señora; Hans Von Haffner, Embajador de Dinamarca y señora; Doctor Miguel Roca Osorio, Embajador del Ecuador y señora; Doctor Héctor Escobar Serrano, Embajador de El Salvador y señora; Licenciado Carlos Leónidas Azevedo, Embajador de Guatemala y señora; Licenciado Rusman M. Djajakusuma, Embajador de Indonesia y señora; y el señor Morisaburo Seki, Embajador del Japón y señora. Gennadi Fomín, Embajador de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas y señora; Dalibor Soldatic y Vera de Soldatic, Embajadores de Yugoslavia, etc. etc.

Entre las numerosas personalidades mexicanas, recordamos al Licenciado, Ex-Embajador y Ex-Ministro, Alejandro Carrillo; Almirante Manuel Zermeño Araico; ilustre periodista Pedro Gringoire, etc. etc. Y entre las personalidades españolas, además de las citadas, al representante del Gobierno Vasco en exilio, don Manuel Carabias, a don Antonio Robles, representante de la Casa de Andalucía, a don Manuel Aragonés, primer Secretario de la Embajada de España, etc. etc.

Banquete en el Centro Republicano Español.-

El día 20 de abril, se celebró un banquete y acto político para conmemorar el 38 aniversario de la implantación de la segunda República, en los locales del Centro Republicano Español, con la colaboración y asistencia de las organizaciones políticas y sindicales en él domiciliadas: Acción Republicana Democrática Española, Agrupación Socialista, Unión General de Trabajadores, Confederación Nacional del Trabajo y otras.

El acto resultó muy brillante y concurrido y a él enviaron mensajes de adhesión, entre otras destacadas personalidades mexicanas, los Secretarios (Ministros) de Relaciones Exteriores, de Hacienda y Crédito Público y de Marina Nacional, así como numerosos compatriotas residentes en distintas capitales de América y ciudades de México, de Estados Unidos y del interior de España.

Honraron el acto con su presencia los señores Julio Santos Coy, Subsecretario de Trabajo y Previsión Social; Tulio Hernández Gómez, representante del Partido Revolucionario Institucional; Licenciado Alejandro Carrillo, actual Di-

rector de EL NACIONAL; Guillermo Tardiff, Director de Prensa y Difusión de la Secretaría de Relaciones; Almirante Manuel Zermeño Araico; Pedro Gringoire, periodista; Vicente Fuentes Díaz, con la representación personal del Presidente del Partido Revolucionario Institucional; Licenciado Alfonso Martínez Domínguez y el Ministro de Educación Pública, Licenciado Agustín Yáñez en representación del Presidente de los Estados Unidos Mexicanos, Licenciado Gustavo Díaz Ordaz.

Pronunciaron notables discursos el señor Vicente Fuentes Díaz, en nombre del Partido Revolucionario Institucional, y el Licenciado Jesús Bernárdez, presidente del Centro Republicano Español. De ellos han publicado amplios extractos los diarios de México y el semanario LE SOCIALISTE de París, que dirige Georges Brutelle, y a ellos nos remitimos.

Cerró el acto el Ministro de Educación Pública de México, Licenciado Agustín Yáñez, quien manifestó la identificación de México con España, por hechos que ligan a su país con la causa de la República Española, y reiteró la gratitud de México a los republicanos españoles por la gran aportación que han prestado al desarrollo cultural y económico de la nación que les dió asilo. Hizo notar con especial afirmación el honor que sentía ostentando la representación del Presidente Díaz Ordaz en un acto de afirmación republicana, agregando que México se asocia a los ideales de libertad e independencia de los republicanos. Dijo que se considera un desterrado español más, y que esperaba recoger un día en un volumen todo lo que ha escrito sobre España, para dejar testimonio perenne de identidad con los ideales de la España eterna.

Rindió homenaje al poeta León Felipe y a todos los republicanos españoles que han encontrado sepultura en México. Señaló que su país es hoy un país distinto después de haber recibido las saludables influencias de la emigración republicana española, principalmente en el mundo de la cultura. Es bien conocido ya que la presencia de esa emigración cambió saludablemente los rumbos de México, y por ello le complacía reiterar una vez más el testimonio de gratitud de su nación hacia la obra de los republicanos españoles.

Concluyó su intervención el señor Ministro de Educación Pública, manifestando que en una entrevista que tuvo con el Presidente Díaz Ordaz, antes de ser éste hospitalizado, le encomendó de manera muy especial que fuera portador en aquel acto del mensaje de solidaridad de México, una solidaridad inmutable y perpetua con la idea republicana que asocia a mexicanos y españoles en una aspiración común, lo que se complacía en manifestar de manera solemne.

La Columbia Broadcasting de Nueva York, que la víspera había televisado una larga información sobre la existencia y actuación de la Embajada de la República española en México, y sobre la existencia, estatuto diplomático y actuación del Gobierno legítimo en exilio, estuvo también en la Columna de la Independencia, televisando la ofrenda floral a que antes se hace referencia, y regresó luego a la Embajada para emitir así mismo la recepción, durante la cual el diputado mexicano Sr. Carrillo hizo importantes declaraciones a dicha emisora norteamericana, explicando los motivos y razones de que México mantenga relaciones diplomáticas con el Gobierno de la República Española.

14 de Abril de 1931, en las que el pueblo español se hizo dueño de sus destinos.

Este año superó en mucho esta conmemoración a las celebradas en años anteriores y dió lugar a una magnífica fiesta de afirmación republicana, de unión y de solidaridad.

Intervinieron como oradores el abogado Constantino Alvarez, que desarrolló con gran acierto, palabra fácil y maestría la actuación de la Iglesia española en las luchas que mantiene nuestro pueblo. Analizó la rebeldía que contra el poder opresor lleva a cabo el clero joven, que lucha incluso con las viejas jerarquías católicas que están responsabilizadas con la tragedia española y con el régimen de Franco.

Habló después el Director de AVANCE, don Alberto Fernández, que señaló muy atinadamente la significación del acto y la labor que realizan los periódicos POLITICA y AVANCE.

A continuación hizo uso de la palabra el excelente escritor y veterano luchador Luis Capdevila, que en párrafos brillantes marcó la lucha que todos debemos realizar para alcanzar la libertad, secuestrada en España desde hace 30 años. "Jóvenes de 50 años -dijo- debemos ser todos los que rebasamos esta edad para, con las nuevas generaciones, acabar con la dictadura, que es el baldón de España.

Finalmente hizo uso de la palabra, por la Dirección de POLITICA, Antonio Remis, que presidía el acto. Resumió los pensamientos de los oradores anteriores y analizó los altos principios de la Libertad y la República, sin las que no concibe a España. Rindió un sincero homenaje al General Riquelme, al Almirante Fuentes, que mandó la flota de guerra republicana y al Coronel de la Armada, don Luis Monreal que se encontraban presentes, y en medio de gran entusiasmo dió por terminado el acto.

Monumento a los españoles muertos por la libertad.-

El más importante y emotivo acto de los celebrados este año en Francia fue el que tuvo lugar en el cementerio de Père Lachaise el 13 de abril, bajo los auspicios de la Federación Española de Deportados e Internados Políticos, para inaugurar el Monumento erigido por suscripción popular en memoria de los 35.000 españoles muertos por la libertad, de 1939 a 1945, durante la tercera guerra mundial, según reza la leyenda del monumento.

Para explicar dicha leyenda, la F.E.D.I.P. ha publicado una emotiva página que con gusto transcribimos:

" LEYENDA DE UN MONUMENTO "

"Ayer eras piedra muerta, cuando el hombre te arrancó de la montaña que te servía de tumba.

Hoy el artista te ha modelado, dándote la forma que nos inspiró el recuerdo de nuestros desaparecidos.

El acto de tu nacimiento te eleva, cual testimonio acusador, contra los que asesinaron a los que tú homenajeas. Pero tu misión es mucho más grande. Por encima de tus dimensiones y de tu escultura, el espíritu que te confiamos hará de tí el símbolo de los que continuamos creyendo en los valores que aquéllos defendieron.

Esa mano inerte, recordará aquella interminable noche para todos los que no tuvieron tiempo de defenderse y que sucumbieron bajo la tortura y la humillación en los campos de concentración y en las cárceles; ese brazo amenazador, que rompe las rejas, evocará la bravura de aquellos que en la Resistencia y en los Ejércitos Aliados asociaron sus nombres a los libertadores de Narvik, Bir-Hakeim, Vercors, Sicilia, Monte Casino, Normandía, París, Estrasburgo y tantos lugares donde fue vertida sangre y segadas tantas vidas.

Pero tu forma no refleja solamente sacrificio y muerte, ella es también portadora de un mensaje de paz y esperanza con ese brazo que se yergue empuñando las espigas del trigo y los ramos del olivo. Y la llama que protege tu conjunto será la hoguera que mantendrá siempre ardiente el ideal defendido por los que tú representas.

Ayer aún eras piedra muerta...

Hoy nosotros te damos la vida... ¡35.000 vidas! que guardarás estrechamente enlazadas: del catalán, del andaluz, del vasco, del castellano, del aragonés, del levantino, todos... todos fraternalmente unidos, como en el día de su sacrificio.

Así cuando vengan a postrarse ante tí los ancianos de cabellos blanqueados por las nieves del tiempo, sabrás transmitirles las últimas palabras del hijo muerto lejos de su terruño; sabrás poner en los labios de esas viudas -marchitas prematuramente- el último beso del que las amó cariñosamente llevándose su imagen como visión postrera; avivar en los hijos el noble orgullo y el sentimiento mas hondo hacia el ser que supo morir para que ellos viviesen como hombres libres.

Comunica a todos aquellos que vengan a inclinarse ante tí, la voluntad de proseguir en el camino que ellos trazaron, hasta que nuestro país pueda llamarse y sentirse plenamente libre.

Y cuando la muerte ponga su halo sobre nuestros cuerpos inertes, dí a las venideras generaciones lo que fue aquella noche de tinieblas y las vidas que fueron sacrificadas para que resplandezca una nueva aurora. Diles sobre todo, que los que ofrecieron sus vidas lo hicieron para que en lugar de monumentos a los muertos existan inmensos vergeles donde florezcan la paz y la justicia, la fraternidad, el mútuo respeto y la libertad.

Dar fe en la dignidad humana e impedir que el musgo del olvido recubra el recuerdo de nuestros muertos, ésa será tu misión, modesto monumento, que ayer eras piedra muerta y hoy tienes ya tu leyenda."

En la ceremonia de inauguración pronunció un interesante discurso el Presidente de la F.E.D.I.P., y a continuación, el ex-Ministro socialista francés, Maestrante de la Orden de la Liberación de la República Española y actual Presidente de la Liga de los Derechos del Hombre francesa, M. Daniel Mayer habló con notabilísima elocuencia, habiendo sido recogida su notable oración, traducida al español por LE SOCIALISTE de 22 de mayo, donde pueden conocerla los que lo desearan. Se publicará el texto original francés en un próximo número de INFORMACIONES PARLAMENTARIAS, órgano del Grupo Interparlamentario de las Cortes Republicanas Españolas.

El 14 de Abril en Puerto Rico.-

Tuvo lugar el acto, organizado por la Asociación Pro Democracia Española, en el restaurante Mario's, de Isla Verde, en San Juan, el domingo 13 de abril.

Revistió más importancia que ningún otro año. En primer lugar por la categoría de los invitados de honor y oradores principales: Roger Baldwin, figura de prestigio internacional, fundador de la Unión de Libertades Civiles Americanas, amigo de la España republicana y luchador incansable en favor de la democracia, los derechos humanos y en particular el derecho a poder disentir; y el ex-diputado a Cortes durante la República Española y actualmente director de programas doctorales de literatura española en la Universidad de la Ciudad de Nueva York, don Emilio González López, que traía la representación del Gobierno Republicano en exilio.

En segundo lugar, porque por primera vez estuvo presente el presidente de honor de la Asociación Pro Democracia Española, otra figura internacional, don Pablo Casals y su esposa, doña Martita.

Acudieron numerosos comensales entre los que figuraban líderes obreros, representantes del cuerpo diplomático, un delegado de una asociación republicana de Los Angeles, médicos, escritores, ingenieros, periodistas y representantes del comercio, la industria y los partidos políticos democráticos.

En el banquete se dio lectura a una carta de D. Pablo Casals dirigida al presidente Nixon pidiendo a éste que antes de renovar el convenio de las bases norteamericanas en España se cerciorara de que con ello no se diera al mundo la impresión prevaleciente de que Estados Unidos estaba prestando ayuda militar y económica al régimen de Franco, enemigo del pueblo español. La lectura de la valiente carta del antifranquista de 93 años produjo ovación delirante.

Baldwin criticó acerbamente al gobierno norteamericano por no haber ayudado a la República Española durante la guerra y estar ayudando económicamente al régimen de Franco desde la segunda guerra mundial. Leyó su discurso en español redactado por él mismo.

González López mostró con elocuencia y múltiples detalles las fallas del régimen de Franco en todos los órdenes e hizo hincapie en la inquietud reinante que se ha traducido por el absurdo estado de excepción y la represión a las provincias vascas y a estudiantes y profesores como un síntoma de la decadencia del régimen. Puso de relieve su desprestigio internacional y dijo que debía esperar próximos y nuevos días de esperanza para que, el día menos pensado, al régimen opresivo de la España de hoy suceda un régimen democrático y republicano a tono con el mundo en que vivimos.

Presidió el acto el presidente de Pro Democracia Española de Puerto Rico, licenciado don José M. Toro-Nazario.

Discurso de Mr. Roger Baldwin.-

"Debo comenzar presentando mis excusas por no poder expresarme con fluidez en español. Por eso necesito leer mi discurso. Conozco el español lo suficiente para andar por esta isla y entenderme con los camareros semiamericanos, mas no para improvisar en una conmemoración como esta, entre españoles. Sin embargo me ha parecido que debía intentar expresar mis pensamientos en la lengua inmortal de Cervantes.

Me siento honrado en poder compartir con vosotros, españoles y portorriqueños demócratas, este aniversario tan significativo para mí como para ustedes. Durante los muchos años de mi ya larga vida ha sido para mí un privilegio el luchar siempre en defensa de los derechos humanos y de las libertades democráticas en mi país y en el mundo entero; pero a ninguna causa me consagré con mayor entusiasmo que a la lucha de la República española contra sus traidores y enemigos, lucha que representó para mí, en el momento crucial del resurgimiento del poderío fascista, la gran prueba que hubo de afrontar la democracia. Desgraciadamente, la democracia fracasó. Los Estados fascistas, sin oposición de ninguna índole, atacaron a un Gobierno internacionalmente reconocido, permitiendo que Franco llegara al poder en España. Estimulados por la indecisión de los gobiernos democráticos, el abandono en que se dejó a la República española les sirvió de preparativo para la guerra mundial que inevitablemente vino tras la derrota de la España republicana. Y así, la tragedia de la República se convirtió en la tragedia del mundo.

Desde el principio participé en los movimientos de ayuda americana a la República, colaborando con los vascos en la formación del primer comité americano. Luego surgieron los "Frentes Unidos", cuya junta inestable, no muy unida, presidí, por ser el único neutral que los comunistas, socialistas, anarquistas y líderes sindicales aceptaban. Fue aquel un esfuerzo muy vigoroso que produjo por resultado la recaudación de sumas cuantiosas, medicinas, suministros y movilización de figuras muy distinguidas de la vida pública estadounidense, desde un miembro del gabinete presidencial hasta obispos de la Iglesia (protestante). Todo el que vivió aquellos momentos no podrá olvidar jamás las grandes concentraciones en el Madison Square Garden, donde se reunieron unas veinte mil personas para oír a los portavoces de la República, Fernando de los Ríos e Isabel de Palencia. Pero nuestra prematura confianza en la victoria se quebrantó fuertemente cuando las grandes democracias -Gran Bretaña, Francia y los Estados Unidos- embargaron toda la ayuda que estábamos aportando a la República, en nombre de una neutralidad que más bien era entrega a la rebelión. En vano hicimos llegar nuestras protestas al Presidente Roosevelt; en vano nuestros amigos en el Congreso lucharon por cambiar esa decisión fatal.

Cuando la República sucumbió y la coalición española se disolvió en Madrid, también nos dividimos nosotros. Nuestra turbulenta alianza se convirtió en dos organizaciones, ambas dedicadas ahora a ayudar a los refugiados, pero una bajo el control comunista, para los comunistas solos, y la otra dirigida por los que siempre fuimos independientes. Trágica experiencia fue ver la democracia derrotada y traicionada en un país amigo, y percatarse de que una catástrofe mayor era inevitable. Soy por naturaleza y dedicación un optimista, pero mi fe en el triunfo del bien contra el mal se conmovió -debo añadir que desde entonces ha sido puesta a prueba severamente. Yo tengo una alta estima por la especie humana, pues después de todo es la única que tenemos, mas mi fe en su habilidad de que sea capaz de sobrevivir sin duda era mayor que lo que ella merecía.

Debo añadir, sin embargo, que continúo con esperanza fiel a la causa de la República. Respaldo la Ayuda a refugiados españoles y admiro a su presidente don Pablo Casals. También soy uno de los Consejeros de IBERICA, editada por mi entrañable amiga Victoria Kent. Recibo con agrado todo informe de la resistencia de trabajadores y estudiantes españoles contra el régimen de Franco. También me he opuesto siempre, tenazmente, a la ayuda norteamericana a Franco y al inútil mantenimiento de bases militares en España, utilizadas mayormente como chantaje para ayudar a que el déspota siga oprimiendo a un pue-

blo que, sin duda, se volverá a levantar un día, no sé si ahora o cuando Franco haya desaparecido. Los españoles nunca han tolerado por mucho tiempo la dominación, ya provenga ésta de moros, de franceses, de reyes o de dictadores.

¡Cuántas estupideces cometen los Estados Unidos, creyendo proteger lo que llaman sus intereses, cuando se alían con dictadores tan reaccionarios del otro bando! Si los Estados Unidos hubieran dedicado la mitad de las energías y de los recursos que han usado para combatir el comunismo, en promover la democracia en el mundo, no estaríamos hoy presenciando el trágico espectáculo de una humanidad que camina hacia el Armagedón. ¿O es tal vez hacia la luna?

Los Estados Unidos boicotean a Cuba para refrenar el comunismo en el nuevo mundo, y el resultado es que hay más dictaduras militares derechistas. Es un boicot estúpido aunque la O.E.A. (Organización de Estados Americanos) lo respalde. Pero ni la Gran Bretaña, ni Francia, ni Canadá, ni tan siquiera España, lo hacen. Los Estados Unidos sólo se preocupan de hacer negocios, donde quiera que sea beneficioso, independientemente del problema ideológico de la guerra fría. Ni el azúcar, ni los cigarros, tienen nada que ver con la política.

¡Qué triste papel hacen los Estados Unidos, como democracia la más poderosa del mundo! Con un poderío no superado ni por la Unión Soviética, son incapaces de vencer a las fuerzas nativas de liberación nacional que luchan en el Vietnam. Tratan de preservar la libertad contra el comunismo en una nación que nunca ha sido libre. No se dan cuenta de que ese empeño en ayudar a un gobierno reaccionario, aunque se llame anticomunista, impide el nacimiento de una democracia que seguramente surgiría si a los budistas y elementos neutrales les fuera permitido terminar la guerra y negociar. Este episodio no es sino otra versión de la historia del sacrificio de la democracia española a pretexto del miedo al comunismo.

Nosotros los americanos hemos llenado el mundo de armas en las que hemos gastado veinte veces más de lo que hemos dado en ayudas económicas. Facilitamos armas a nuestros aliados latinoamericanos, para que los gobiernos dictatoriales continúen explotando a los pueblos. Y desparramamos nuestros agentes del C.I.A. a cualquier punto del mundo donde haya un levantamiento popular que pueda gozar de la simpatía del mundo comunista. Tal es la política que sigue nuestro gobierno. Para él, el mundo entero está dividido en naciones buenas y naciones malas, y es él quien decide lo que es cada una. La realidad es que estos políticos de mente tan simplista tienen miedo a la auténtica democracia. Porque saben que la democracia genuina es peligrosa; que la gente puede derrocar los gobiernos que hemos calificado de buenos, y poner en peligro los privilegios y la propiedad. Y lo que es peor, pueden convertirse en antiamericanos y hasta aceptar la ayuda comunista.

Por eso nosotros intervenimos, arrogándonos nosotros mismos la función de gendarmes del mundo, para mantener el statu quo. Yo he tenido en mis manos pruebas evidentes de que las tropas norteamericanas, durante el período comprendido entre 1947 a 1965 han intervenido cada 18 meses en alguna lucha nacionalista o revolucionaria para defender al gobierno establecido. Y en la mayoría de los casos la lucha se entablaba para conseguir la liberación nacional y por la democracia. ¿Es que la historia tendrá que decir un día que la democracia más grande del mundo, por miedo al comunismo, se convirtió en una fuerza antidemocrática? Mucho temo que así suceda. Estoy muy descontento de nuestra política exterior. Estoy contra ella y a favor de la que mantuvimos en nuestros mejores momentos, esto es: respaldo a las Naciones Unidas como piedra angular de

nuestra política exterior, y sometimiento de toda intervención y uso de fuerza bélica a la decisión final de dicha organización. Desde que las Naciones Unidas se crearon, he estado asistiendo a sus sesiones como consultor en derechos humanos y como observador de la política norteamericana.

Poco a poco, y a veces no tan lentamente, nos hemos ido apartando de las Naciones Unidas, a tal punto que hoy apenas son una palabra hueca en el escenario de la política internacional norteamericana. En la última campaña presidencial, ni siquiera se las mencionó. Han quedado reducidas a un foro internacional donde se debaten conflictos insolubles, un Consejo de Seguridad demasiado dividido para que pueda actuar con vigor, y unas agencias de servicio que, aún estando en la penumbra, rinden todavía servicios internacionales de gran utilidad. Pero como fuerza democrática, al servicios de los derechos humanos, y por lo tanto de la paz -pues la paz y la justicia están íntimamente ligadas- la Organización ha llegado a su nivel más bajo desde que fue creada. Las naciones van por otros caminos, temerosas unas de otras, apretando sus defensas a expensas de las respectivas democracias.

Sin embargo, no podemos ignorar que se han producido en estos últimos veinte años cambios drásticos en el mundo, los cuales son fuente de inspiración para el futuro y han sentado las bases para un mundo de mayor libertad y democracia. En tiempos de frustración como los presentes, propendemos a olvidar que ha acontecido una gran revolución entre los hombres del mundo. Las muchas colonias de Asia y Africa han obtenido su independencia. De igual manera que el Imperio español se desintegró hace siglos, hemos presenciado en las últimas décadas la desaparición de los Imperios británico, francés, holandés y belga. Sólo el de Portugal permanece. El mundo ya no es la propiedad del hombre blanco. Las razas no blancas, que son la mayoría de la humanidad, se han liberado del dominio extranjero. Y eso también es democracia; no la democracia de los individuos, sino la de los pueblos.

Dije que ya el mundo no es del hombre blanco; ni siquiera es el mundo del hombre, es decir, del varón. En el corto período de veinte años la mujer ha adquirido derechos políticos en todos los Estados miembros de las Naciones Unidas, salvo en nueve. En cambio, hace veinte años, sólo nueve Estados concedían derechos políticos a la mujer. Se podrá argumentar que esto no ha traído cambio alguno en la naturaleza del proceso político; pero sí ha constituido, definitivamente, un gran cambio para la mujer. Y esto también es democracia.

Creo que ningún observador en las Naciones Unidas que capte con bastante precisión las tendencias actuales del mundo, podrá negar que ha habido un avance sustancial hacia la igualdad de los pueblos y hacia su liberación del dominio extranjero. Esto es un cambio revolucionario. Mas contra él se levantan muy grandes fuerzas hostiles: la carrera de los armamentos, la guerra fría, las dictaduras del partido único o de los militares, y el conjunto de fuerzas aún no derrotadas que dividen a la humanidad, tales como el prejuicio de la superioridad racial, las pasiones religiosas y la lucha legítima de las minorías nacionales por obtener su reconocimiento, tales como Galicia, Cataluña y el país vasco en España.

Si ponderamos y sumamos todas estas tendencias, creo que la resultante final nos debe causar más bien esperanza que desespero. Si estamos en un momento tan crítico, ello se debe a que el mundo se halla ante una encrucijada, donde los riesgos son grandes, cualquiera que sea el camino que se escoja. No podemos tomar el camino de la guerra, porque es suicida. Tampoco nos decidimos por el desarme que es la clave de la paz, porque desconfiamos de los demás.

No podemos someternos a la ley, porque estamos usando la fuerza. Tampoco podemos confiar en el internacionalismo, porque estamos apegados al nacionalismo. Pero en este dilema del poder frente al orden, nos hallamos, por primera vez en la historia, ante la más grande de las revoluciones: la abolición de la guerra como árbitro de los conflictos. A ello se ha de llegar, o no permaneceremos en este mundo. Una vez descartada la guerra, se hace imposible la victoria de cualquiera de los bandos de la guerra fría, y no queda otra alternativa que desarrollar un ordenamiento mundial, político y económico, y más humano.

Esa es la meta que está tras todas las luchas por la democracia, como la de ustedes los republicanos españoles y otros. Pues la democracia no es sólo una forma de gobierno que concede las libertades civiles y permite la participación política del pueblo, sino que es también una forma de vida, sólo posible bajo un régimen de ley, y el rechazo de la violencia y de la fuerza. Como un mundo ordenado debe ser aquél en donde las normas jurídicas y las agencias internacionales resuelvan los conflictos, la democracia sólo puede florecer en un lugar del mundo cuando es reconocida y acatada en todas partes. Ciertamente no es cosa fácil garantizar a todos la igualdad y tomar en consideración las demandas de todos, pero como dijo Churchill en cierta ocasión: "La democracia es la peor forma de gobierno que haya creado jamás el hombre, con excepción de todas las demás".

Tal vez una cuarta parte de las naciones del mundo tienen lo que pasa por ser un gobierno democrático, que puede ser cambiado regularmente por el voto popular libre. Los Estados Unidos lo han tenido siempre, en guerra y en paz, y salvo durante ciertos períodos de retroceso, ha sobrevivido y se ha vigorizado y engrandecido. La lucha que se mantiene hoy por la igualdad de los negros, los puertorriqueños y otros grupos minoritarios es testimonio creciente de la democracia americana.

Yo no estoy hablando ahora de democracia social y económica; eso nos plantearía una problemática más compleja. Es suficiente para nosotros poseer los derechos que caracterizan la democracia política, pues a través de ellos pueden alcanzarse todas las otras formas de democracia, a menos que haya oposición armada. ¿Está justificado que creamos en que la democracia es factible? Entiendo que sí, por dos buenas razones, al menos para mí. La primera es que no hay ni habrá por mucho tiempo otra alternativa posible; y la segunda que hay suficiente gente que, como nosotros, exige cambios revolucionarios que pueden traer la libertad y la igualdad; cambios en materia de poder político, de nacionalismo, de abolición de la pobreza, en el comercio, y en otras múltiples propuestas que han marcado el inicio del lento movimiento hacia un mundo de metas comunes.

He hablado en estos términos porque he querido hacerles partícipes de mis preocupaciones que en un sentido más amplio son también las de ustedes. Pero en lo que atañe a vuestra aspiración de alcanzar una república democrática española, con la autonomía de sus diferentes regiones, no me cabe la menor duda de que será lograda, merced al espíritu indomable del español que siempre ha terminado por derrocar a tiranos e invasores. Como creo también que será un día realidad la Europa Unida y Democrática. Si esto se llama fe, gracias a ella, ustedes, mis amigos, han podido vivir durante estos tristes treinta años. Esa fe en el porvenir tiene que ser la meta, no sólo vuestra, sino de todos los defensores decididos e insobornables de la libertad en el mundo.

Les estoy muy agradecido por haberme brindado esta oportunidad de expresar mis sentimientos y puntos de vista, no sólo en lo que se refiere a la causa que hoy en común celebramos de la República española, sino también en lo que atañe a la interpretación de esta época revolucionaria de nuestro tiempo, de la

que con toda probabilidad ha de surgir una humanidad libre y organizada, una vez superada la edad oscura del caos y de la opresión que ahora vivimos.

Traducción de la carta enviada por Pablo Casals al Presidente Nixon, y leída durante el banquete conmemorativo del 14 de Abril que organizó la "Asociación Pro-Democracia Española" en San Juan de Puerto Rico.

Sr. Presidente de los Estados Unidos.

Casa Blanca.

Washington D.C.

29 de enero de 1969

Querido señor Presidente:

Desearía felicitar a usted por haber sido elevado a la más alta e importante situación a que pueda aspirar un americano: la Presidencia de los Estados Unidos de América. También desearía felicitarle por su importante discurso en la ceremonia de inauguración.

El objeto de la presente carta es señalar a su amable atención la situación actual de España. Como muchas gentes saben, yo me exilé de España hace treinta años, en protesta por la forma de gobierno dictatorial que allí se estableció cuando los republicanos perdieron la guerra civil. A costa de muchos sacrificios he mantenido siempre mi fe en la democracia para mi país. La República que se instauró en 1931 y que sólo duró tres años, era ya una verdadera democracia. Puedo proclamarlo, por haberlo vivido y experimentado. Ciertamente el anarquismo y el comunismo intentaron apoderarse de nuestra república en los últimos tiempos, pero el pueblo español lo habría impedido y rechazado si las tropas del general Franco no hubieran sido ayudadas por Hitler y Mussolini, y si Francia, Inglaterra y los Estados Unidos hubiesen apoyado a la República. Como usted sabe, estos tres países se negaron a ayudar a España, adoptando la muy discutida política de no intervención.

El 24 de enero pasado se restableció en España el "Estado de emergencia", conforme al cual se suspendieron cinco artículos de la Constitución. Esta disposición, adoptada según las facultades de emergencia del régimen, otorga a la policía una autoridad casi ilimitada para hacer detenciones sin garantía, para hacer pesquisas, someter a los detenidos a interrogatorios y desterrar las personas de sus lugares de residencia a otras partes del país. Además, restablece la total censura de prensa que había sido parcialmente levantada hace tres años.

Ante estos acontecimientos últimamente acaecidos en España, yo espero que su país -tan destacado por su lucha en pro de la libertad- reexaminará su actitud para con el régimen de Franco, a los efectos de decidir si debe o no continuar ayudando a la rigurosa dictadura española, como lo ha venido haciendo durante los últimos treinta años.

Respetuosamente presento a su consideración este serio problema que afecta a tantos españoles de España, así como a los que viven en exilio.

Sírvase aceptar, Señor Presidente, mis respetos y alta consideración.

Suyo afectísimo,

Pablo Casals

El 14 de Abril en la Argentina.-

No hemos recibido aún la información detallada. Sabemos que se han celebrado grandes y fervorosos actos en Buenos Aires y en otras ciudades de la República, organizados por los centros republicanos, gallegos, catalanes, etc.

Copiamos de EL CORREO DE GALICIA del 15 de Abril la siguiente editorial:

"La histórica jornada del 14 de Abril de 1931 encontró a España en la senda de sus mejores aspiraciones. Un acto comicial había derrotado a las fuerzas de la leyenda negra y la dura represión.

El pueblo español era libre y su destino lo ubicaba en una búsqueda anhelante de paz y bienestar para todos los habitantes de su suelo.

Fue menester una terrible guerra internacional, en la que la República quedó librada a sus propias fuerzas, para abatir un régimen que concitaba todas las esperanzas de un pueblo.

Pero ello no importa. A treinta y ocho años de aquel fasto la democracia libra en España su batalla, de la que saldrá victoriosa, acabando con la tiranía que ahoga los derechos especiales de los españoles y permitiendo su incorporación a los pueblos libres del mundo.

En este nuevo aniversario saludamos con fe y esperanza al futuro, de cuya conquista son artífices los valientes ciudadanos que a diario batallan por la repetición de un nuevo 14 de Abril. ¡ VIVA LA REPUBLICA!

El 14 de Abril en el Brasil.-

Con gran solemnidad se conmemoró el 38 aniversario de la implantación de la República, organizado por la Legación Oficiosa del Gobierno de la República Española en el Brasil que preside don Lorenzo Serrano.

Los más importantes periódicos y agencias de prensa publicaron amplios resúmenes del acto y numerosas fotografías, distinguiéndose especialmente los diarios vespertinos @ ESTADO DE SAO PAULO y el JORNAL DA TARDE. También la radio y la televisión dieron noticia del acto y de las declaraciones del señor Serrano a la prensa.

Celebrose una recepción en el Salón Noble del elegante OTHON PALACE HOTEL, uno de los más importantes de la ciudad, concurriendo numerosos invitados brasileños, portugueses y de otras nacionalidades, entre ellas el Cónsul General de la República Socialista Federativa de Yugoslavia.

Pronunció una interesante y emotiva alocución don Lorenzo Serrano, explicando los altos fines que presiden la acción del Gobierno de la República en exilio, y agradeciendo su asistencia a las personalidades presentes, algunas de las cuales intervinieron adhiriéndose al acto.

En primer lugar lo hizo el veterano de los exilados portugueses, Comandante Joao Sarmiento Pimentel, Presidente del Centro Republicano Portugués de Sao Paulo. Hablaron a continuación el estudiante brasileño, Presidente del tradicional "Gremio XI de Agosto" de la Facultad de Derecho de la Universidad de Sao Paulo, señor Maluf; la escritora y poetisa brasileña, de la Academia de Escritores Brasileños, varias veces laureada, doña Ligia Facundes Telles; el destacado periodista y crítico de arte, portugués y exilado a la vez de Portugal y de España, Joaquín Novais Teixeira, que aquellos días estaba en Brasil; el Director del

Departamento de Cultura del Gobierno del Estado de Sao Paulo, doctor Almeida Sáez. En nombre propio y en representación especial del Excmo. Sr. Embajador de México para el Brasil, Doctor Vicente Sánchez Gabito que reside en Rio de Janeiro, saludó a los presentes el Cónsul de México en Sao Paulo don Felipe Gómez Zapata, y a continuación lo hizo el Ilmo. Sr. Cónsul General de Yugooslavia, Boro Miljovski, en lengua portuguesa.

El joven periodista brasileño, Doctor Odemar Costa, dió lectura entre otras adhesiones de las siguientes: desde Rio de Janeiro, el Presidente del Frente Portugués de Liberación Nacional, excombatiente y mutilado de la guerra de España, Coronel Francisco de Oliveira Pío; desde Puerto Alegre, Estado de Rio Grande do Sul, don Pedro Martínez Trujillo; desde Goiania, Estado de Goia, el Cónsul oficioso de la República española para el Brasil Central, coronel e ingeniero español don Antonio Picó Skoda; de Sao Paulo, por encontrarse enfermo, envió su adhesión, el profesor de la Universidad doctor Pablo Duarte, Presidente de la Comisión de Monumento y Homenaje recientemente erigido en honor de Federico García Lorca. También se adhirieron el Presidente de la Academia de Letras, don Pedro A. de Oliveira Riveiro Neto y el Gran Maestre del Gran Oriente del Brasil, Magistrado don José Meneses, quien destacó en su nombre y en el de la Potencia Masónica que preside el saludo fervoroso de varios miembros relevantes de dicha institución.

Entre los presentes reseñamos a nuestros compatriotas don José Velo Mosquera, más conocido internacionalmente como Carlos Junqueira de Ambia, acompañado de varios ex-comandos de la operación de abordaje el barco portugués Santa María; el publicista don Felipe Mestre Jou; don Manuel Murada, evadido de España después de haber permanecido veinte años escondido; el Presidente de la Logia Masónica Renacer Ibérico, que actúa bajo los auspicios del Gran Oriente Español; la profesora y poetisa doña Loren M. de Maldonado, quien dió lectura a un poema alusivo a la fecha que nos ocupa; el destacado periodista portugués y ex-capitán de artillería del ejército de la República Española, don Pedro B. Rocha; el Secretario del Centro de Cultura Social de Sao Paulo, institución de libertarios brasileños, portugueses y españoles, don Pedro Catallo, y otros muchos.

La fiesta cívica se cerró con vivas a la libertad de los pueblos de Iberia y vivas a la República Española.

Estuvieron presentes y filmaron, saliendo al aire sus emisiones aquella misma noche y en las del día siguiente, informadores de los canales de televisión 4, 5 y 9; representantes de los periódicos y revistas O ESTADO DE SAO PAULO, JORNAL DA TARDE, A GAZETA, FOLHA DE SAO PAULO, DIARIO DE SAO PAULO, FATOS E NEGOCIOS, y los representantes de las Agencias de Prensa Internacional U.P. y F.P. los que dieron información a los periódicos del interior del Brasil. También estuvo presente el Director del Instituto Regional Valenciano de Sao Paulo, don Rafael Durá.

Por razón de brevedad no transcribimos las interesantes declaraciones de nuestro representante diplomático oficioso en el Brasil, Lorenzo Serrano, recogidas por los más importantes periódicos del país.

El 14 de Abril en Chile.

Recogemos de LAS NOTICIAS DE ULTIMA HORA de Santiago de Chile, la siguiente nota informativa que nos remite el Presidente del Centro Republicano Español de aquella capital, don Modesto Gomzález:

Celebraron aniversario de la República Española.

Relieve especial adquirió la celebración del XXXVIII Aniversario de la República Española, con actos que se efectuaron en la sede del Centro Republicano Español.

La Directiva del Centro y una numerosa delegación visitaron el Cementerio General para rendir homenaje a los socios fallecidos; depositaron también una ofrenda floral en la tumba del Ex-Presidente de Chile, don Pedro Aguirre Cerda.

A mediodía del 20 se sirvió un almuerzo fraternal con numerosa asistencia, ofrecido por el Presidente del Centro, Modesto González, en un conceptuoso discurso. A continuación hizo uso de la palabra un representante de la Misión Diplomática Yugoslava. Después habló el representante del Centro Vasco, Agapito de Iriarte, siguiéndole el profesor universitario Manuel de Rivacoba. En una improvisación saludó al Centro, Mario Navarrete.

Finalmente, intervinieron Armando Rodríguez Quezada, Comendador de la Orden de la Liberación de España y Antonio de Lezama, Delegado del Gobierno de la República Española, que cerró el acto.

Luego se proyectó la película documental de la Resistencia Vasca de actualidad "Los hijos de Guernika".

Nuestra representación oficiosa nos ha enviado numerosas fotografías de la interesante celebración, así como recortes de periódicos relativos a los problemas españoles, algunos de los cuales reproducen la declaración hecha en su día por el Presidente del Gobierno de la República en exilio, don Claudio Sánchez Albornoz que tan amplia difusión ha tenido en los periódicos, revistas, radios y televisiones del mundo entero.

+ + +

España en Israel.-

Por enfermedad del representante oficioso del Gobierno de la República Española en Israel, don Carlos Nogueras Saumell, hubo de suspenderse el grandioso acto que se preparaba en el Kibbutz Sdot Yam de Cesarea para conmemorar el 14 de Abril. Las últimas noticias son de que el señor Nogueras salió ya notablemente mejorado del hospital donde ha permanecido más de un mes internado y en tratamiento.

Los organizadores esperan poder celebrar un acto en fecha próxima en honor de la República Española.

También nos informan de que el maestro Pablo Casals ha prometido asistir al festival de Israel, que tendrá lugar en julio y agosto próximo y durante el cual, en el Teatro Romano de Cesarea se interpretará el poema sinfónico del ilustre violoncelista y músico catalán, titulado EL PESEBRE, es decir, El Nacimiento, que como es sabido es un canto de paz y fraternidad humanas.

+ + +

El 14 de Abril en Toronto (Canadá).-

Con especial satisfacción transcribimos del Boletín de la A.D.E.C., de Toronto, la siguiente información, en las nobles palabras de su Presidente, D. José Díaz, que expresan la actitud de las nuevas generaciones democráticas es-

pañolas ante los viejos luchadores de la II República:

"Se celebró el 12 de Abril el 38 Aniversario de la Proclamación de la República Española en el salón de actos de la Asociación Democrática Española Canadiense, lleno de miembros, simpatizantes y amigos.

El Presidente de la Asociación, José Díaz, abrió la velada con una breve alocución en la que destacó el carácter progresista de la conmemoración, "puesto que la República, dijo, representó y representa, la voluntad de un pueblo de vivir y sentir la Justicia, y el deber consecuente de reconocerla y propagarla".

"Además, añadió, la República fue constituida por el libre deseo de la mayoría de los españoles, que vieron en ella el principio de una transformación social que abriría los cauces a una sociedad liberada en un futuro más próspero para todos".

José Díaz bosquejó en líneas generales los aciertos de los diversos gobiernos republicanos del 31 al 39, haciendo hincapié en las transformaciones revolucionarias que éstos emprendieron al eliminar de forma radical viejas estructuras feudales.

"Sin embargo, añadió, el afán de la juventud por conocer la verdad, se va imponiendo más y más cada día. Las nuevas generaciones pugnan por conocer la verdadera historia a fin de restaurar los principios democráticos de nuestra República. Para la juventud, consciente de unos deberes inalienables político - sociales, la República significará el punto de partida para el futuro democrático de España.

El Presidente terminó con las siguientes palabras: "La República, representada en nuestros mayores que fueron los que la fundaron y luego la defendieron heroicamente con sus vidas, merece el total y completo respeto de esa juventud actual que no participó en la construcción de sus cimientos, pero que no debe olvidar su riqueza".

"Es en ese sentido, pues, que esta Asociación Democrática, rinde homenaje en el día de hoy a la República Española y a todos los hombres que supieron aceptarla y defenderla, haciendo votos al mismo tiempo por una rápida restauración en nuestra patria. ¡Viva España, la Unidad, y su República!

La velada, presentada óptimamente por Eduardo Vivancos, fue un rotundo éxito desde todos los puntos de vista, artístico, humorístico y gastronómico, reinando una auténtica fraternidad entre los numerosos asistentes, tanto españoles como canadienses.

Gracias damos desde aquí al Comité Organizador, así como a los diversos miembros de la Asociación que con tanto entusiasmo participaron en su preparación.

A.D.E.C.

El 14 de Abril en Buenos Aires.- Transcribimos del periódico ESPAÑA REPUBLICANA.-

Extraordinaria concurrencia tuvo el acto organizado por el Centro Republicano Español de Buenos Aires para conmemorar el trigésimo octavo aniversario de la proclamación de la República en España. Su sede de la calle Bartolomé Mitre se vió colmada de numerosas personalidades que renovaban así su adhesión a los

postulados democráticos que son esencia del 14 de Abril de 1931. La cena se realizó el sábado, 12 de abril, presidiéndola el jefe del gobierno de la República Española en el exilio, doctor Claudio Sánchez Albornoz, recién llegado de una larga permanencia en París donde atendió al despacho de los asuntos españoles con los ministros de su gabinete y formuló una declaración sobre la situación peninsular que insertamos en la pasada edición. No pudo concurrir, por razones de salud, el Presidente de las Cortes Españolas, doctor Luis Jiménez de Asúa. Por no encontrarse en Buenos Aires, el Embajador de México envió en su representación al encargado de Negocios, licenciado Mario Armádo Amador, acompañado del consejero comercial de la embajada, licenciado Manuel Barceló y señora, del agregado de prensa, señor Gustavo Iruegas y señora y de la canciller del servicio exterior, señorita Esperanza Torres.

Tomaron asiento en la mesa Presidencial, al lado del doctor Albornoz, el representante diplomático mejicano; el delegado del gobierno de Euzkadi en el exilio, doctor Pedro de Basaldúa; el de la Generalitat de Cataluña, doctor Juan Cuatrecasas, acompañado de su esposa; el presidente del Consejo de Galicia, don Antonio Alonso Ríos; el presidente del Centro Republicano Español, don Lázaro de la Merced y señora; el ex-diputado del socialismo democrático, don Manuel Pardo; el Secretario de la Agrupación de Intelectuales Españoles Democráticos en el Exilio, doctor Juan Rocamora y esposa; el coronel del Ejército español, don Francisco Galán; señorita Josefina Ossorio, hija del ex embajador de España don Angel Ossorio y Gallardo; don Tomás Vecino y don Daniel Ecay, presidente y secretario de la Federación de Sociedades Democráticas Españolas; don Pedro de Irujo, director de "Tierra Vasca"; don Nicanor Fernández y el señor J. del Río con una delegación de la Tierrina; don Francisco García Olalla, de la Casa de Castilla; don José García Cuenco y don Diodoro Tricio con un grupo de la Tierrina Leal; don Antonio Ribes Granell, del Casal Regional de Valencia; señor Santiago Melendo y señora, de Cinco Saltos; don Rodolfo Prada, de Irmandade Gallega; don Antonio Sastre, ex presidente del Centro y señora; don José Aranda Catalán, de la Unión General de Trabajadores de España; don Joaquín Merino, por Solidaridad Democrática Española; don Manuel Puente y señora, por la Cámara de Comerciantes Republicanos Españoles; don Manuel Ripoll, del Casal de Cataluña; señores Basilio Melero y José Valencia, por la Agrupación Navarra Republicana; señor Alvaro Fernández, tesorero del Centro Asturiano; doctor José Rovira Armengol y señora, ex ministro plenipotenciario de la República en Berlín; señor José Ferreiro Panadeiro, del Centro Lucense; don Héctor Sánchez, del Patronato Español "Peava"; don Daniel Calzado, de Agrupación Breogán pro Centro Gallego; don Evaristo Míguez Illobre, de la Agrupación Galicia por Centor Gallego y el director de "España Republicana".

El señor Emilio Madariaga leyó una extensa declaración de la Federación de Sociedades Democráticas Españolas con la adhesión al acto y consideraciones generales sobre la situación peninsular, así como otras cartas de adhesión del Centro Lucense, Centro Pontevedrés, Centro Orensano, Unión Gallega pro Centro Gallego, del Profesor Antonio Hurtado, ex presidente del Centro, Centro Coruñés, Federación de Sociedades Gallegas, Sociedad del Partido de Ordenes, Centro Brabanza, Agrupación Madrileña y otras entidades.

Tras unas palabras previas del secretario del Centro, señor Madariaga, el presidente de la entidad organizadora del acto, señor Lázaro de la Merced, saludó a la delegación mejicana y al jefe del gobierno de España en el exilio, a las representaciones regionales y amigos y expresó que el Centro Republicano Español, la entidad democrática española "más antigua de la Argentina y quizás de toda América, conmemora todos los años esta fecha, y lo hace interpretando el sentir profundamente democrático de sus componentes, inquebrantablemente fieles a la causa que nos reúne.

No vamos a hacer historia de lo ocurrido desde 1931 hasta la fecha, pues es harto conocido por todos, pero sí quiero recordar la conducta ejemplar de Méjico, que sigue reconociendo a nuestro gobierno en el exilio, como un ejemplo de dignidad y respeto por el derecho de cada pueblo para darse el régimen interno que más le acomode y convenga.

Los españoles que se sientan republicanos, tienen el deber de estrechar filas, asociándose a las Entidades Republicanas del país. Uniendo nuestros esfuerzos, nuestra labor será más eficaz. Mientras tanto, debemos comportarnos de manera tal, que nuestra calidad de republicanos sea sinónimo de rectitud y honestidad.

Para terminar quiero exhortaros a que nos mantengamos luminosamente esperanzados y seguros de que la República, forjada con tanto sacrificio y heroísmo, será reimplantada, triunfando al fin la justicia y la libertad".

Para cerrar el acto, habló el doctor Claudio Sánchez Albornoz, quien comenzó recordando que -hace poco- al conmemorarse en París, el 11 del pasado febrero, la instauración de la Primera República en España, expresó que en la hora actual "todo el mundo estaba en crisis": la sociedad burguesa, el capitalismo, la democracia, la Iglesia y hasta el arte". Todo está en crisis -agregó- "menos nuestro entusiasmo, cada vez más vigoroso, y nuestra esperanza, cada vez más firme". Estos actos que realizamos, cada vez más numerosos y concurridos, lo demuestran. Nosotros estamos firmes y la República en el Exilio conserva sus fuerzas.

Prosigue diciendo que en esta cena están presentes delegaciones de todas las regiones españolas, atraídas por lo que nos une. La República las congrega en la esperanza de una vida en libertad y en democracia. Mientras, en los contornos geográficos peninsulares, crece el miedo, como lo ha demostrado el reciente estado de excepción, que despertó una ola de protesta en todo el mundo libre hasta el punto de que se han visto obligados a levantarlo.

No anticipa el orador esperanzas inmediatas. Confía, empero, en el mañana, en ese porvenir que debemos y tenemos que encauzar. Hay que reaccionar para evitar que logren consolidar su intento de embalsamar el franquismo. No será fácil para los dictadores esa tarea de la sucesión. Frente a las estructuras del régimen se alzan las nuevas generaciones. El "Movimiento" es impotente para contener el espíritu renovador. Hasta el punto que quien lea la carta que han suscripto 167 sacerdotes españoles en Roma, comprenderá que Marx, al lado de estos nuevos clérigos, es una hermana de la caridad.

Seguidamente el doctor Albornoz trazó un bosquejo de la labor que deberán realizar las nuevas generaciones en el momento de la transición del régimen franquista. La amnistía tendrán que darla los nuevos. Pero para todos y hacer que la actual Plaza de La Cibeles se llame "Plaza de la Concordia". España necesita de todos sus hijos. Y hay que esclarecer quiénes somos, porque los jóvenes españoles de hoy sólo han oído hablar mal de nosotros, los hombres de la República y del exilio. El deber de todos es buscar los caminos de la conciliación nacional, mediante un gobierno sin signo institucional que pueda dar al país la paz, la libertad, la justicia y la concordia espiritual. A la par habrá que realizar una profunda revolución social que cambie las estructuras de hoy. Quizá nosotros no podamos ofrecer mucho: somos viejos -puntualiza- pero tenemos hijos, herederos, que son la sal de España. Tenemos que confesar también nuestros errores y no volver a caer en ellos. El momento, además, es diferente. La Tercera República tendrá mejores posibilidades de resistencia, porque el histerismo extremista de muchos sectores ha desaparecido, es cosa del pasado. Sus últimas palabras son de exhortación a la lucha, para que todas las fuerzas se conjuguen a fin de conquis-

tar la auténtica democracia para nuestra patria.

+ + + +

Hemos recibido noticias de otras celebraciones que tuvieron lugar en Marruecos, Túnez, varias ciudades de Alemania, Bélgica, Holanda, Suecia, Yugoslavia, Canadá, etc.

Nos comunican de Italia que la Comisión Organizadora del monumento a los heroes de la libertad muertos en exilio, se reservará diversas placas a la memoria de ilustres españoles, entre ellos el Presidente de la Primera República don Nicolás Salmerón, los Presidentes Alcalá Zamora, Azaña y Martínez Barrio, los generales Miaja y Herrera, los Presidentes Companys de Cataluña y Aguirre de Euzkadi y los poetas Antonio Machado y Juan Ramón Jiménez.

+ + + +

Entre las adhesiones recibidas, queremos destacar las siguientes:

Del abogado español don E.P.R., un emocionado saludo a "los amigos queridos de los viejos tiempos, en quienes espero encontrar los mejores amigos de los tiempos nuevos, con un abrazo made 1930".

Del profesor A. Assa, Director del Instituto de Lenguas Modernas de Barranquilla, Colombia, excombatiente voluntario de la guerra de España.

De don Antonio Martínez Nieto: "Nuevamente, al llegar esta fecha del 14 de Abril quiero hacer llegar al Gobierno de la República mi inquebrantable y leal adhesión a los ideales de libertad, de justicia, de progreso y de concordia que nuestra República significó, significa y significará."

De don Juan de Pablo, Director del Museo Hugonote de Berlín, excombatiente voluntario de las Brigadas Internacionales, al lado del Mariscal Malinovski en la defensa de Madrid.

De los republicanos españoles de Madrid que cursaron un telegrama diciendo: "Nuestro leal y cariñoso recuerdo para todos, Lucena."

De don Carlos Assa-Munt, estudiante en Detmold, Alemania Federal.

De los republicanos españoles en Casablanca: "Con motivo del 14 de Abril, aniversario de la proclamación de la República Española, los exilados españoles republicanos en Marruecos, me encargan haga llegar al Excmo. Sr. Presidente de la República, al Jefe del Gobierno y a los demás Ministros, su firme adhesión y su confianza en el pronto resurgimiento democrático y liberal de nuestra patria, con la restauración de la República." A. Gómez, Delegado Oficioso en Marruecos del Gobierno de la República Española.

De don Rafael Antón, residente actualmente en Hong Kong: "Desde Hong Kong, mi recuerdo para ustedes con motivo de nuestro aniversario. Ya no nos queda mucho tiempo para ver el triunfo de la ley en España. Se acerca el amanecer. Con mucho afecto, R.A."

Da. Joaquina Osca de Rodríguez, de Belgrado, expresa su adhesión al Gobierno de la República, del que su esposo D. Valentín Fernández fue representante diplomático ante el Gobierno yugoeslavo, y agradece la difusión dada a sus últimos versos a través de los cuales continuará dialogando con aquellos a quienes les dedicó en vida.

De don José Ballester Gozalvo, actual Presidente de la Liga de los Derechos del Hombre de España, primer Alcalde republicano de Toledo, ex-diputado constituyente y ex-subsecretario de Estado del Gobierno Republicano en exilio.

Todavía hemos de recibir otras muchas informaciones. No podemos esperar más, porque deseamos que este documento llegue a nuestros colaboradores y correligionarios antes del 18 de julio. Nuestro dispositivo de trabajo es muy modesto. Nuestros recursos materiales muy limitados, por ser inversamente proporcionales a la grandeza de nuestro ideal y a nuestra honradez, según el testimonio que Sócrates lanzó a sus jueces: "Un testigo os presento de mi virtud: la pobreza".

Y queremos que para el 18 de julio hayan recibido el presente informe las Delegaciones del Gobierno y las Agrupaciones de A.R.D.E., precisamente porque el 18 de julio es la antítesis del 14 de Abril. Realzamos así la "pureza de sangre", la nobleza espiritual de nuestra República que nació de la paz, en la alegría y para la libertad, en contraste con el régimen espurio del general Franco, que nació de la guerra, en el dolor y para la tiranía.

Este documento constituye, pues, un testimonio más de que la España del Silencio es republicana. Pruébanlo las celebraciones que tienen lugar todos los años, en todas las ciudades del mundo donde hay colonias de residentes españoles, sean refugiados políticos o emigrados económicos, que pueden expresarse libremente y sin miedo. Su casi unánime adhesión al ideal republicano, simbolizado por el 14 de Abril, constituye un plebiscito permanente de la verdadera voluntad popular, y una promesa esperanzadora de que un día volverá a florecer en España, cuando el pueblo sea libre para dictar su destino, otro 14 de Abril como el de 1931.

Por el Ministro de Información del
Gobierno Republicano en exilio,

El Ministro interino

F. Valera